



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

TRADE/CEFACT/2001/16/Add.1  
14 February 2001

ENGLISH ONLY

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

**COMMITTEE FOR TRADE, INDUSTRY AND ENTERPRISE DEVELOPMENT**

Centre for Trade Facilitation and Electronic Business (UN/CEFACT)

Seventh session, 26-29 March 2001

Item 10 of the provisional agenda

**ADDENDUM  
TO  
INFORMATIVE ANNEX TO RECOMMENDATION No. 1  
GUIDELINES AND EXAMPLES**

(Annex to UN/ECE Recommendation No 1)

**ILLUSTRATIONS OF FORMS**

\*\*\*

Submitted by the secretariat

This document is submitted to the Centre for approval.

## ILLUSTRATIONS OF FORMS

In part V of document TRADE/CEFACT/2001/16, "Application in particular sectors", it is envisaged to include illustrations of forms referred to in each sector. Also part VI, "Example of an aligned series of trade documents" will be illustrated.

On the basis of material collected or prepared by the secretariat, this addendum includes the illustrations listed below. However, it should be emphasized that some of the forms are subject to change and that some of the illustrations may not align correctly with the UN/Layout Key. It is thus foreseen that revisions will be required from time to time (this also applies to the document descriptions in the appendix to document TRADE/CEFACT/2001/16.).

### Part V APPLICATION IN PARTICULAR SECTORS

#### A. Illustrations of forms referred to in the commercial transaction sector

Layout Key for commercial invoices (UN/ECE/FAL/Rec No 6)

Enquiry/Request for quote/Offer invitation

Offer/Quotation

Order (Acknowledgement of order/Pro forma invoice)

Despatch Advice

#### B. Illustrations of forms referred to in the payment sector

Documentary credit application (ICC)

Documentary credit (ICC)

#### C. Illustrations of forms referred to in the transport related services sector

##### C 1 Forwarding and cargo-handling ("Intermediary services")

Layout Key for Standard Consignment Instructions (UN/ECE/FAL Rec 22)

FIATA Forwarding instructions - FFI (FIATA)

Forwarder's Certificate of Receipt - FCR (FIATA)

FIATA Warehouse Receipt - FWR (FIATA)

##### C 2 Transport

Standard Bill of Lading (International Chamber of Shipping)

International Rail Consignment Note (CIM Convention)

International Road Consignment Note (CMR Convention)

Universal Air Waybill (IATA)

Negotiable FIATA Multimodal Transport Bill of Lading (FIATA-FBL)

Non-negotiable FIATA Multimodal Transport Way Bill (FIATA-FWB)

Forwarders Certificate of Transport (FIATA - FCT)

Shippers Intermodal Weight Certificate (FIATA - SIC)

C 3 Insurance

No illustrations available.

**D. Official controls sector**

Dangerous goods declaration (UN/ECE/FAL Rec.11)  
Goods declaration for home use (Kyoto Convention)  
Goods declaration for export (Kyoto Convention)  
Goods declaration for transit (Kyoto Convention)  
Certificate of origin (Kyoto Convention)  
GSP Certificate (UNCTAD)  
Single Administrative Document (SAD)

**Part VI EXAMPLE OF AN ALIGNED SERIES OF TRADE DOCUMENTS**

Master  
Offer  
Acknowledgement of Order  
Invoice  
Dispatch Advice  
Banking Instructions  
Forwarding Instructions

**Part V APPLICATION IN PARTICULAR SECTORS**

**A. Illustrations of forms referred to in the commercial transaction sector**

Layout Key for commercial invoices (UN/ECE/FAL/Rec No 6)

Enquiry/Request for quote/Offer invitation

Offer/Quotation

Order (Acknowledgement of order/Pro forma invoice)

Despatch Advice



LAYOUT KEY FOR TRADE DOCUMENTS

Consignor (Exporter)		Date; Reference No. etc.		
Consignee		Buyer (if other than consignee) or other address		
Notify or delivery address		Country whence consigned		
		Country of origin	Country of destination	
Transport details		Terms of delivery and payment		
Shipping marks: Container No.	Number & kind of packages; Goods description	Commodity No.	Gross weight	Cube
			Net quantity	Value

## 210 - ENQUIRY /REQUEST FOR QUOTE

Consignor (Exporter, Seller)		Date; Reference No. etc.	
Consignee		Buyer (if other than consignee) or other address	
Notify party or delivery address			
		Country of origin	Country of destination
Transport details		Terms of delivery and payment	
		Terms of delivery	
		Time of delivery	
Place of destination		Terms of payment	Currency of payment
Shipping marks, container Nr.		Type of packages; Description of goods	
Specification of goods		Quantity	
Item number	Item description		
			Date and place of issue; Authentication

Consignor (Exporter, Seller)		Date: Reference No.	
Consignee		Buyer (if other than consignee) or other address	
Notify party or delivery address		Country of origin	Country of destination
		Terms of delivery and payment	
Mode of transport	Terms of delivery		
Means of transport	Place of despatch	Time of delivery	
	Place of loading	Terms of payment	
Place of discharge	Place of destination	Currency of payment	
Shipping marks, container Nr	Number and kind of packages; Description of goods	Gross weight	Cube
		Net weight	
Specification of goods		Quantity	Unit price
Item number	Item description		Amount
		Date and place of Issue: Authentication	

Consignor (Exporter, Seller)		Date; Reference No.		
Consignee		Buyer		
		Buyer's bank		
		Country of origin	Country of destination	
Mode of transport	Date of despatch	Terms of delivery		
Means of transport	Place of despatch	Time of delivery		
	Place of loading	Terms of payment	Currency of payment	
Place of discharge	Place of destination			
Shipping marks, container Nr.	Number and kind of packages; description of goods		Gross weight kg	Cube m3
Description of goods (in code and in full)		Quantity U/M	Unit price	Amount
Packing	Freight	Other costs	Insurance	Total amount
Special information		Total charges		
		Total deduct.		
		Total to pay		
		Date and place of Issue; Authentication		



**320 - ACKNOWLEDGEMENT OF ORDER**

Consignor (Exporter, Seller)		Date; Reference no. etc.		
Consignee		Buyer (if other than consignee)		
Notify party or delivery address		Seller's bank and account number		
Transport details		Country of origin		
		Terms of delivery and payment		
Shipping marks, container Nr.	Number and kind of packages:	Goods description	Commodity no.	Gross weight kg  Net weight kg
Description of goods (in code and / or in full)		Quantity	Unit price	Amount
Packing	Freight	Other costs	Insurance	Total amount
Deductions (specify kind and amount)			Total charges	
			Total deduct.	
			Total to pay	
			Date and place of Issue; Authentication	

DESPATCH ADVICE

SELLER (CONSIGNOR)		REFERENCES					
		BUYER REFERENCES					
CONSIGNEE		BUYER (IF NOT CONSIGNEE)					
NOTIFY PARTY OR DELIVERY ADDRESS		CARRIER					
SHIPPING DATE		TERMS OF DELIVERY AND PAYMENT					
PRE-CARRIAGE BY	PLACE OF RECEIPT						
TRANSPORT ID	PLACE OF LOADING						
PLACE OF DISCHARGE	PLACE OF DESTINATION						
SHIPPING MARKS CONTAINER NO.	NUMBER, KIND OF PACKAGES	DESCRIPTION OF GOODS	GROSS WEIGHT NET WEIGHT	VOLUME			
TOTAL							
WE ADVISE DESPATCH OF GOODS AND/OR DISTRIBUTION AS DETAILED HEREIN.							
DOCUMENTS ATTACHED	CONSIGNEE	BUYER	BANK	CLEARING AGENT	SALES AGENT	NO.	SPECIAL NOTES  PLACE AND DATE OF ISSUE; AUTHENTICATION
INVOICE							
PROFORMA INVOICE							
CREDIT NOTE							
FORWARDING AGENTS RECEIPT							
CERTIFICAT OF ORIGIN							
CERTIFICAT OF INSURANCE							
BILL OF EXCHANGE							

**B. Illustrations of forms referred to in the payment sector**

Documentary credit application (ICC)

Documentary credit (ICC)



<b>Name of Issuing Bank:</b>  	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 80%;"> <b>Irrevocable Documentary Credit</b> </div> <div style="width: 15%; border: 1px solid black; padding: 2px;">           Number         </div> </div>
<b>Place and Date of Issue:</b>  	<b>Expiry Date and Place for Presentation of Documents</b> Expiry Date Place for Presentation
<b>Applicant:</b>  	<b>Beneficiary:</b>  
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 80%;"> <b>Advising Bank:</b> </div> <div style="width: 15%;">           Reference No.         </div> </div>	<b>Amount:</b>  
Partial shipments <input type="checkbox"/> allowed <input type="checkbox"/> not allowed	<b>Credit available with Nominated Bank:</b> <input type="checkbox"/> by payment at sight <input type="checkbox"/> by deferred payment at: <input type="checkbox"/> by acceptance of drafts at: <input type="checkbox"/> by negotiation
Transshipment <input type="checkbox"/> allowed <input type="checkbox"/> not allowed	Against the documents detailed herein: <input type="checkbox"/> and Beneficiary's draft(s) drawn on
<input type="checkbox"/> Insurance covered by buyers	
<b>Shipment as defined in UCP 500 Article 46</b> From  For transportation to  Not later than	
<div style="display: flex;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg); font-weight: bold; margin-right: 5px;">Advice for the Advising Bank</div> <div style="flex-grow: 1;"></div> </div>	
Documents to be presented within <input type="checkbox"/> days after the date of shipment but within the validity of the Credit	
We have issued the Irrevocable Documentary Credit as detailed above. It is subject to the Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (1993 Revision, International Chamber of Commerce, Paris, France, Publication No. 500). We request you to advise the Beneficiary: <input type="checkbox"/> without adding your confirmation <input type="checkbox"/> adding your confirmation <input type="checkbox"/> adding your confirmation, if requested by the Beneficiary	
Bank-to-Bank Instructions:	
This document consists of <input type="checkbox"/> signed page(s)	Name and signature of the Issuing Bank

**C. Illustrations of forms referred to in the transport related services sector:**

**C 1 Forwarding and cargo-handling (“Intermediary services”)**

Layout Key for Standard Consignment Instructions (UN/ECE/FAL Rec 22)

FIATA Forwarding instructions - FFI (FIATA)

Forwarder’s Certificate of Receipt – FCR (FIATA)

FIATA Warehouse Receipt – FWR (FIATA)

① Consignor		② References	
③ Consignee		④ Service provider	
⑤ Notify/Delivery address		⑥ Customs data	
⑦ Transport details		⑧ Free text	
⑨ Mode/Mean of transp.	⑩ Place of loading	⑬ Insurance details	
⑪ Place of discharge	⑫ Place of destination		
⑭ Shipping marks; Container No., Number and type of pkgs.; Goods description		⑮ Gross weight	⑯ Cube Dimensions
		⑰ Net weight	⑱ Customs value
⑲ Documentation	⑳ Freight and charges	㉑ Free text	
		㉒ Authentication	





Suppliers or Forwarders Principals



# FIATA FCR

No.	Country Code
-----	--------------

## Forwarders Certificate of Receipt

ORIGINAL

Forw. Ref.

Consignee

Marks and numbers	Number and kind of packages	Description of goods	Gross weight	Measurement
-------------------	-----------------------------	----------------------	--------------	-------------

Specimen

according to the declaration of the consignor

The goods and instructions are accepted and dealt with subject to the General Conditions printed overleaf

We certify having assumed control of the above mentioned consignment in external apparent good order and condition

- at the disposal of the consignee
- with irrevocable instructions\*
- to be forwarded to the consignee

\* Forwarding instructions can only be cancelled or altered if the original Certificate is surrendered to us, and then only provided we are still in a position to comply with such cancellation or alteration.

Instructions authorizing disposal by a third party can only be cancelled or altered if the original Certificate of Receipt is surrendered to us, and then only provided we have not yet received instructions under the original authority.

Remarks

Instructions as to freight and charges

Place and date of issue

Stamp and signature

**FWR**  
**FIATA WAREHOUSE RECEIPT**



No.

**ORIGINAL**

Supplier	Warehouse Keeper
Depositor	Warehouse

Identification of means of transport	Insurance <input type="checkbox"/> Covered <input type="checkbox"/> not covered <input type="checkbox"/> Against fire <input type="checkbox"/> Against burglary / pilferage <input type="checkbox"/> Other risks covered (specify) ..... Insurance amount
--------------------------------------	--

Marks and numbers;	Number and kind of packages;	Description of goods	Gross weight
<h1 style="transform: rotate(-30deg); opacity: 0.5;">Specimen</h1>			

Received in apparent good order and condition  Description of merchandise (contents):	<input type="checkbox"/> Stated by Depositor  <input type="checkbox"/> Controlled by warehouse keeper	Gross weight <input type="checkbox"/> Stated by Depositor  <input type="checkbox"/> Controlled by warehouse keeper
---	---	---

Warehousing is subject to standard business conditions; vide reverse  
 As warehouse keepers we are liable to deliver the stored merchandise against presentation of this document only, and in case of cession of rights exclusively to the holder of this document being legitimated by an uninterrupted chain of transfers as outlined overleaf.  
 We acknowledge that we can only lodge a complaint with the legitimated holder of this document if and when this refers to the validity of issue of said document and / or results therefrom.  
 Our legal lien or right of retention will not be affected by this clause.  
 In case of partial deliveries warehouse receipt must be submitted for entering outgoing stock.

	Place and date of issue
	Stamp and signature

**DELIVERIES**

Date	Marks and numbers; Number and kind of packages; Description of goods	Gross weight	Signature of warehousekeeper

**TRANSFER OF PROPERTY**

Hereby, the undersigned depositor .....  
 transfer the property of the goods specified in this "WAREHOUSE RECEIPT" and his  
 rights towards the warehouse-keepers in view of the restitution of the goods to Messrs

.....  
 .....

Date:

Signature:

.....

.....

**CESSION OF DELIVERY CLAIM**

Messrs ..... cede the claim for delivery of the  
 merchandise towards the warehouse keepers to Messrs .....

Date:

Signature:

.....

.....

C 2 Transport

Standard Bill of Lading (International Chamber of Shipping)  
International Rail Consignment Note (CIM Convention)  
International Road Consignment Note (CMR Convention)  
Universal Air Waybill (IATA)  
Negotiable FIATA Multimodal Transport Bill of Lading (FIATA-FBL)  
Non-negotiable FIATA Multimodal Transport Way Bill (FIATA-FWB)  
Forwarders Certificate of Transport (FIATA - FCT)  
Shippers Intermodal Weight Certificate (FIATA - SIC)

# BILL OF LADING

Shipper

B/L No.

Reference No.

Consignee

Notify Address

Pre-Carriage by \*

Place of Receipt by Pre-Carrier \*

Vessel

Port of Loading

Port of Discharge

Place of Delivery by On-Carrier \*

Marks and Nos; Container No.

Number and Kind of Packages, description of Goods.

Gross Weight

Measurement

Freight Payable at

Place and Date of Issue

Number of Original B's/L

Signature

ICS  
B/L  
1 Jan. 72

710

\*Applicable only when document used as  
a Through Bill of Lading.

**9 Lettre de voiture Frachtbrief** CIM 1  Colis express Expressgut 2

Transport international ferroviaire internationale Eisenbahnbeförderung

46 48 50 52 54 Autorisation de chargement - Verladebewilligung Nr.

47 49 51 53

10 Expéditeur (nom, adresse) - Absender (Name, Anschrift) 11 12

13 Déclarations - Erklärungen (CIM/PIEx Art. 13, 19, 26, etc.) 14 Référence expéditeur - Absender Referenz

N° TVA MWSL-Nr. Tel. Fax

15 Destinataire (nom, adresse, pays) - Empfänger (Name, Anschrift, Land) 16 17

18 Catégorie - Art 19 Marque N° - Merkmal Nr. 20 Palettes échangeables Tauschpaletten Nombre Anzahl EUR EUR

21 Wagons N° - Wagen Nr. 22 Tare Eigenm. kg 23 Lmt. de charge Ladefähigk. t 24 Colis express Expressgut

N° TVA MWSL-Nr. Tel. Fax

25 Informations pour le destinataire - Vermerke für den Empfänger (CIM Art. 13 § 3)

26 Colis express Expressgut

27 Tarifs et itinéraires demandés - Verlangte Tarife und Wege

28 CIM Paiement des frais - Zahlung der Kosten y compris - einschließlich jusqu'à - bis

1 Franco de port Franko Fracht 2 Franco pour (somme déterminée) (bestimmter Betrag) Franko 3 Franco de tous frais - Franko aller Kosten 4 Port dû Unfrankiert 5 INCOTERMS

1 Franco Franko 2 Port dû Unfrankiert

29 Wagon complet 1  Détail 2  Chargé par Expéditeur 1  Chemin de fer 2  Waganladung Stückgut Versenden durch Absender Eisenbahn

30 Gare destinataire et pays - Bestimmungsbahn und Land

31 Nom - Name Pays - Land

32 A dédouaner à - Zu verzollen in

33 Itinéraires - Leitungswege

31 Marques le cas échéant/Nombre/Nature de l'emballage/Désignation de la marchandise Zeichen (gegebenenfalls)/Anzahl/Art der Verpackung/Bezeichnung des Gutes

32 RID oui ja

33 N° du tarif douanier Zolltarifnummer

34 Masse kg

35 NHM Code

35 Indications douanières - Zollamtliche Vermerke

36 Annexes à la lettre de voiture - Beilagen zum Frachtbrief

37 Intérêt à la livraison - Interesse an der Lieferung

38 Débours - Barvorschuss

39 Remboursement - Nachnahme

80 Cours 81 Cours 82 Cours 83 Cours 84 Cours 85 Cours 86 Cours 87 Cours 88 Cours

1 Port de la gare expeditrice Fracht vom Versandbahnhof	66	67 Tarif appliqué	68	69	70	71 Préparation	72 Masse taxée kg	73 Franco - Franko	74 00 - ubew.	80
pour - bis										
75 Code	76 km/Zone	77 Frais de bahn	=	=	=	78 Cours	79	80	81 Cours	82
	Monnaie									
2 Port - Fracht/de - von	66	67 Tarif appliqué	68	69	70	71 Frachtsatz	72 Fracht Masse kg	73	74	80
pour - bis										
75 Code	76 km/Zone	77 Frais de bahn	=	=	=	78 Cours	79	80	81 Cours	82
	Währung									
3 Port - Fracht/de - von	66	67 Tarif appliqué	68	69	70	71 Préparation	72 Masse taxée kg	73	74	80
pour - bis										
75 Code	76 km/Zone	77 Frais de bahn	=	=	=	78 Cours	79	80	81 Cours	82
	Monnaie									

87 Avis d'encaissement N° Nachnahmebegleitschein Nr.

88 Mise à disposition (mois - jour - heure) Bereitgestellt (Monat - Tag - Stunde)

89 Bulletin d'affranchiss. Frankaturrechnung oui ja

90 Montant général ou A reporter Gesamtbetrag oder Zu übertragen

91

92 Timbre à date «départ» Tagesstempel «Abgang»

93 Timbre à date «arrivée» Tagesstempel «Ankunft»

94 Timbre de pesage - Wiegestempel

95 Acceptation - Annahme

96 Etiquette de contrôle - Kontroll-Etikette

97 Arrivage N° Emplang Nr.

98

99

Masse constatée Festgestellte Masse

Pays - Land Gare - Bahnhof Exp. N° - Vers. Nr.

Gare exp. effective (nom) - Tatsächlicher Vers.-Bhf. (Name)

ORIGINAL DE LA LETTRE DE VOITURE - FRACHTBRIEF ORIGINAL

A Designation des monnaies et codes - Währungsbezeichnungen und Codes											
ALL	Lek albanais Albanischer Lek	DEM	Mark allemand Deutsche Mark	GBP	Livre anglaise Englisches Pfund	ITL	Lire italienne Italienische Lira	NCK	Couronne norvegienne Norwegische Krone	SKK	Couronne slovaque Slowakische Krone
ATS	Schilling autrichien Österreichischer Schilling	DKK	Couronne danoise Dänische Krone	GRD	Drachme grecque Griechische Drachme	LBP	Livre libanaise Libanaisches Pfund	PLN	Zloty polonais Polnische Zloty	SYP	Livre syrienne Syrisches Pfund
BAD	Dinar bosniaque Bosnischer Dinar	OZD	Dinar algerien Algerischer Dinar	HRK	Kuna croate Kroatische Kuna	LTL	Litas lituanien Litauische Litas	PTE	Escudo portugais Portugiesischer Escudo	TND	Dinar tunisien Tunesischer Dinar
BEF	Franc belge Belgischer Franken	ESP	Peseta espagnole Spanische Peseta	HUF	Forint hongrois Ungarischer Forint	LUF	Franc luxembourgeois Luxemburgischer Franken	ROL	Leu roumain Rumänische Leu	TRL	Livre turque Türkisches Pfund
BGL	Leva bulgare Bulgarische Lew	EUR	EURO	IEP	Livre irlandaise Irisches Pfund	MAD	Dirham marocain Marokkanischer Dirham	RUB	Nouveau rouble Neuer Rubel	UAH	Hryvnia ukrainien Ukrainischer Hryvnia
CHF	Franc suisse Schweizer Franken	FIM	Mark finlandais Finnländische Mark	IQD	Dinar irakien Irakischer Dinar	MKD	Denar macedonien Mazedonischer Denar	SEK	Couronne suédoise Schwedische Krone	USD	Dollar USA USA-Dollar
CZK	Couronne tchèque Tschechische Krone	FRF	Franc français Französischer Franken	IRR	Rial iranien Iranischer Rial	NLG	Florin néerlandais Holländischer Gulden	SIT	Tojar slovene Slowenische Tojar	XDR	Droit de tirage special Sonderziehungsrecht
										YUM	Nouveau Dinar yougoslave Neuer jugoslawischer Dinar

Sections de taxation (suite) Frachtberechnungsabschnitte (Fortsetzung)															
Montant perçu au départ - Betrag bei der Abfertigung erhoben															
FRANCO - FRANKO															
PORT DÙ - ÜBERWEISUNG															
Monnaie du tarif Tarifwährung															
Monnaie d'encaissement Erhebungswährung															
4	Port - Fracht, de - von	(66)	(67) Tarif appliqué	(68)	(69)	(70)	(71) Frachttarif	(72) Fracht, Masse	kg	(73)	(74)				
pour - bis															
(75)	(76) km/Zone	(77)	Frais de bahren	=	=	=	(78) Cours	(79)	(80)	(81) Cours					
Code	(82) Monnaie	(83)	=	=	=	(84)	(85)	(86)	(87)	(88)					
5	Port - Fracht, de - von	(66)	(67) Tarif appliqué	(68)	(69)	(70)	(71) Proportion	(72) Masse taxée	kg	(73)	(74)				
pour - bis															
(75)	(76) km/Zone	(77)	Frais de bahren	=	=	=	(78) Cours	(79)	(80)	(81) Cours					
Code	(82) Monnaie	(83)	=	=	=	(84)	(85)	(86)	(87)	(88)					
6	Port - Fracht, de - von	(66)	(67) Tarif appliqué	(68)	(69)	(70)	(71) Frachttarif	(72) Fracht, Masse	kg	(73)	(74)				
pour - bis															
(75)	(76) km/Zone	(77)	Frais de bahren	=	=	=	(78) Cours	(79)	(80)	(81) Cours					
Code	(82) Monnaie	(83)	=	=	=	(84)	(85)	(86)	(87)	(88)					
7	Port - Fracht, de - von	(66)	(67) Tarif appliqué	(68)	(69)	(70)	(71) Proportion	(72) Masse taxée	kg	(73)	(74)				
pour - bis															
(75)	(76) km/Zone	(77)	Frais de bahren	=	=	=	(78) Cours	(79)	(80)	(81) Cours					
Code	(82) Monnaie	(83)	=	=	=	(84)	(85)	(86)	(87)	(88)					
8 Indications de service - Dienstliche Vermerke										(98)	Report du recto Übertrag von Vorderseite	(99)			
Somme payée par l'expéditeur Frankatur des Absenders										(100)		(101)	Report des feuilles supplémentaires Übertrag von Ergänzungsblättern	(102)	
Partie du port payé Davon verwendete Frankatur										(103)		(104)	Montant général Gesamtbetrag	(105)	
Reliquat disponible Restbetrag										(106)	(107)	(108)	(81) Cours - Kurs	Reliquat Restbetrag	(109)
Dépôt Hinterlegung										(110)		(111)	Somme à percevoir du destinataire vom Emplanger zu erhebender Betrag	(112)	

5

<b>1</b> Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)		<b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>			No 24382																												
		Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																															
<b>2</b> Destinataire (nom, adresse, pays) Consignée (name, address, country)		<b>16</b> Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)																															
<b>3</b> Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)		<b>17</b> Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)																															
<b>4</b> Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		<b>18</b> Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations																															
<b>5</b> Documents annexes Documents attached																																	
<b>6</b> Marques et numéros Marks and Nos	<b>7</b> Nombre des colis Number of packages	<b>8</b> Mode d'emballage Method of packing	<b>9</b> Nature de la marchandise Nature of the goods	<b>10</b> No statistique Statistical number	<b>11</b> Poids brut, kg Gross weight in kg	<b>12</b> Cubage m3 Volume in m3																											
<b>13</b> Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		<b>19</b> Conventions particulières Special agreements																															
<b>14</b> Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:50%;">20 A payer par / To be paid by :</th> <th style="width:15%;">Expéditeur / Senders</th> <th style="width:15%;">Monnaie/Currency</th> <th style="width:10%;">Destinataire / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Prix de transport / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Réductions / Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Solde / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suppléments / Supplement charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires / Other charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>TOTAL :</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				20 A payer par / To be paid by :	Expéditeur / Senders	Monnaie/Currency	Destinataire / Consignee	Prix de transport / Carriage charges				Réductions / Deductions				Solde / Balance				Suppléments / Supplement charges				Frais accessoires / Other charges				<b>TOTAL :</b>			
20 A payer par / To be paid by :	Expéditeur / Senders	Monnaie/Currency	Destinataire / Consignee																														
Prix de transport / Carriage charges																																	
Réductions / Deductions																																	
Solde / Balance																																	
Suppléments / Supplement charges																																	
Frais accessoires / Other charges																																	
<b>TOTAL :</b>																																	
<b>21</b> Etablie à / Established in : le / on : 19		<b>15</b> Remboursement / Cash on delivery																															
<b>22</b>   Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		<b>23</b>   Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		<b>24</b> Marchandises reçues / Goods received   Lieu / Place : le / on : 19   Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee																													

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. Les parties encadrées de lignes fines doivent être remplies par le destinataire. Les parties encadrées de lignes doubles doivent être remplies par le destinataire et le transporteur.

The parts of the form enclosed by thick lines must be filled in by the carrier. The parts enclosed by thin lines must be filled in by the consignee. The parts enclosed by double lines must be filled in by both the carrier and the consignee.



**STAPLE DOCUMENTS ABOVE PERFORATION**

2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63

Shippers Name and Address		Shippers Account Number		Not Negotiable <b>Air Waybill</b> Issued by								
				Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity								
Consignee's Name and Address		Consignee's Account Number		It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.								
Issuing Carriers's Agent Name and City				Accounting Information								
Agent's IATA Code		Account No.										
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing												
To	By First Carrier	Routing and Destination	To	By	To	By	Currency	CHGS Code	WT/VAL PPD COLL	Other PPD COLL	Declared Value for Carnage	Declared Value for Customs
Airport of Destination		Flight/Date	<small>For Carrier Use only</small>		Flight/Date	Amount of Insurance		INSURANCE - If Carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance"				
Handling Information												
SCI												
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg / lb	Rate Class	Chargeable Weight	Rate / Charge	Total	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)					
			Commodity Item No.									
Prepaid		Weight Charge		Collect		Other Charges						
		Valuation Charge										
		Tax										
		Total Other Charges Due Agent				Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.						
		Total Other Charges Due Carrier										
Total Prepaid		Total Collect				Signature of Shipper or his Agent						
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency				Executed on _____ (Date) at _____ (place) Signature of issuing Carrier or its Agent						
		Charges at Destination		Total Collect Charges								
For Carriers Use only at Destination												

Consignor



**FBL**

**NEGOTIABLE FIATA  
MULTIMODAL TRANSPORT  
BILL OF LADING**



issued subject to UNCTAD/ICC Rules for  
Multimodal Transport Documents (ICC Publication 481).

Consigned to order of

Notify address

Place of receipt

Ocean vessel

Port of loading

Port of discharge

Place of delivery

Marks and numbers

Number and kind of packages

Description of goods

Gross weight

Measurement

Specimen

according to the declaration of the consignor

Declaration of Interest of the consignor  
in timely delivery (Clause 6.2.)

[Empty box for Declaration of Interest]

Declared value for ad valorem rate according to  
the declaration of the consignor (Clauses 7 and 8).

[Empty box for Declared value]

The goods and instructions are accepted and dealt with subject to the Standard Conditions printed overleaf.

Taken in charge in apparent good order and condition, unless otherwise noted herein, at the place of receipt for transport and delivery as mentioned above.

One of these Multimodal Transport Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods. In Witness whereof the original Multimodal Transport Bills of Lading all of this tenor and date have been signed in the number stated below, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Freight amount	Freight payable at	Place and date of issue
Cargo Insurance through the undersigned <input type="checkbox"/> not covered <input type="checkbox"/> Covered according to attached Policy	Number of Original FBL's	Stamp and signature
For delivery of goods please apply to:		

**Standard Conditions (1992) governing the FIATA MULTIMODAL TRANSPORT BILL OF LADING**

**Definitions**

- «Freight Forwarder» means the Multimodal Transport Operator who issues this FBL and is named on the face of it and assumes liability for the performance of the multimodal transport contract as a carrier.
- «Merchant» means and includes the Shipper, the Consignor, the Consignee, the Holder of this FBL, the Receiver and the Owner of the Goods.
- «Consignor» means the person who concludes the multimodal transport contract with the Freight Forwarder.
- «Consignee» means the person entitled to receive the goods from the Freight Forwarder.
- «Taken in charge» means that the goods have been handed over to and accepted for carriage by the Freight Forwarder at the place of receipt evidenced in this FBL.
- «Goods» means any property including live animals as well as containers, pallets or similar articles of transport or packaging not supplied by the Freight Forwarder, irrespective of whether such property is to be or is carried on or under deck.

**1. Applicability**

Notwithstanding the heading «FIATA Multimodal Transport Bill of Lading (FBL)» these conditions shall also apply if only one mode of transport is used.

**2. Issuance of this FBL**

- a) By issuance of this FBL the Freight Forwarder
  - a) undertakes to perform and/or in his own name to procure the performance of the entire transport, from the place at which the goods are taken in charge (place of receipt evidenced in this FBL) to the place of delivery designated in this FBL;
  - b) assumes liability as set out in these conditions.

2.2. Subject to the conditions of this FBL, the Freight Forwarder shall be responsible for the acts and omissions of his servants or agents acting within the scope of their employment, or any other person of whose services he makes use for the performance of the contract evidenced by this FBL, as if such acts and omissions were his own.

**3. Negotiability and title to the goods**

3.1. This FBL is issued in a negotiable form unless it is marked «non negotiable». It shall constitute title to the goods and the holder, by endorsement of this FBL, shall be entitled to receive or to transfer the goods herein mentioned.

3.2. The information in this FBL shall be prima facie evidence of the taking in charge by the Freight Forwarder of the goods as described by such information unless a contrary indication, such as «shipper's weight, load and count», «shipper-packed container» or similar expressions, has been made in the printed text or superimposed on this FBL. However, proof to the contrary shall not be admissible when the FBL has been transferred to the consignee for valuable consideration who in good faith has relied and acted thereon.

**4. Dangerous Goods and Indemnity**

4.1. The Merchant shall comply with rules which are mandatory according to the national law or by reason of international convention, relating to the carriage of goods of a dangerous nature, and shall in any case inform the Freight Forwarder in writing of the exact nature of the danger, before goods of a dangerous nature are taken in charge by the Freight Forwarder and indicate to him, if need be, the precautions to be taken.

4.2. If the Merchant fails to provide such information and the Freight Forwarder is unaware of the dangerous nature of the goods and the necessary precautions to be taken and if, at any time, they are deemed to be a hazard to life or property, they may at any place be unloaded, destroyed or rendered harmless, as circumstances may require, without compensation. The Merchant shall indemnify the Freight Forwarder against all loss, damage, liability, or expense arising out of their being taken in charge, or their carriage, or of any service incidental thereto.

The burden of proving that the Freight Forwarder knew the exact nature of the danger constituted by the carriage of the said goods shall rest on the Merchant.

4.3. If any goods shall become a danger to life or property, they may in like manner be unloaded or landed at any place or destroyed or rendered harmless. If such danger was not caused by the fault and neglect of the Freight Forwarder he shall have no liability and the Merchant shall indemnify him against all loss, damage, liability and expense arising therefrom.

**5. Description of Goods and Merchant's Packing and Inspection**

5.1. The Consignor shall be deemed to have guaranteed to the Freight Forwarder the accuracy, at the time the goods were taken in charge by the Freight Forwarder, of all particulars relating to the general nature of the goods, their marks, number, weight, volume and quantity and, if applicable, to the dangerous character of the goods, as furnished by him or on his behalf for insertion on the FBL. The Consignor shall indemnify the Freight Forwarder against all loss, damage and expense resulting from any inaccuracy or inadequacy of such particulars.

The Consignor shall remain liable even if the FBL has been transferred by him. The right of the Freight Forwarder to such an indemnity shall in no way limit his liability under this FBL to any person other than the Consignor.

5.2. The Freight Forwarder shall not be liable for any loss, damage or expense caused by defective or insufficient packing of goods or by inadequate loading or packing within containers or other transport units when such loading or packing has been performed by the Merchant or on his behalf by a person other than the Freight Forwarder, or by the defect or unsuitability of the containers or other transport units supplied by the Merchant, or supplied by the Freight Forwarder if a defect or unsuitability of the container or other transport unit would have been apparent upon reasonable inspection by the Merchant. The Merchant shall indemnify the Freight Forwarder against all loss, damage, liability and expense so caused.

**6. Freight Forwarder's Liability**

6.1. The responsibility of the Freight Forwarder for the goods under these conditions covers the period from the time the Freight Forwarder has taken the goods in his charge to the time of their delivery.

6.2. The Freight Forwarder shall be liable for loss of or damage to the goods as well as for delay in delivery if the occurrence which caused the loss, damage or delay in delivery took place while the goods were in his charge as defined in Clause 2.1 a, unless the Freight Forwarder proves that no fault or neglect of his own, his servants or agents or any other person referred to in Clause 2.2, has caused or contributed to such loss, damage or delay. However, the Freight Forwarder shall only be liable for loss following from delay in delivery if the Consignor has made a declaration of interest in timely delivery which has been accepted by the Freight Forwarder and stated in this FBL.

6.3. Arrival times are not guaranteed by the Freight Forwarder. However, delay in delivery occurs when the goods have not been delivered within the time expressly agreed upon or, in the absence of such agreement, within the time which would be reasonable to require of a diligent Freight Forwarder, having regard to the circumstances of the case.

6.4. If the goods have not been delivered within ninety consecutive days following such date of delivery as determined in Clause 6.3., the claimant may, in the absence of evidence to the contrary, treat the goods as lost.

6.5. When the Freight Forwarder establishes that, in the circumstances of the case, the loss or damage could be attributed to one or more causes or events, specified in a - e of the present clause, it shall be presumed that it was so caused, always provided, however, that the claimant shall be entitled to prove that the loss or damage was not, in fact, caused wholly or partly by one or more of such causes or events:

- a) an act or omission of the Merchant, or person other than the Freight Forwarder acting on behalf of the Merchant or from whom the Freight Forwarder took the goods in charge;
- b) insufficiency or defective condition of the packaging or marks and/or numbers;
- c) handling, loading, stowage or unloading of the goods by the Merchant or any person acting on behalf of the Merchant;
- d) inherent vice of the goods;
- e) strike, lockout, stoppage or restraint of labour.

**6.6. Defences for carriage by sea or inland waterways**

Notwithstanding Clauses 6.2., 6.3. and 6.4. the Freight Forwarder shall not be liable for loss, damage or delay in delivery with respect to goods carried by sea or inland waterways when such loss, damage or delay during such carriage has been caused by:

- a) act, neglect, or default of the master, mariner, pilot or the servants of the carrier in the navigation or in the management of the ship;
- b) fire, unless caused by the actual fault or privity of the carrier, however, always provided that whenever loss or damage has resulted from unseaworthiness of the ship, the Freight Forwarder can prove that due diligence has been exercised to make the ship seaworthy at the commencement of the voyage.

**7. Paramount Clauses**

7.1. These conditions shall only take effect to the extent that they are not contrary to the mandatory provisions of International Conventions or national law applicable to the contract evidenced by this FBL.

7.2. The Hague Rules contained in the International Convention for the unification of certain rules relating to Bills of Lading, dated Brussels 25th August 1924, or in those countries where they are already in force the Hague-Visby Rules contained in the Protocol of Brussels, dated 23rd February 1968, as enacted in the Country of Shipment, shall apply to all carriage of goods by sea and also to the carriage of goods by inland waterways, and such provisions shall apply to all goods whether carried on deck or under deck.

7.3. The Carriage of Goods by Sea Act of the United States of America (COGSA) shall apply to the carriage of goods by sea, whether on deck or under deck, if compulsorily applicable to this FBL or would be applicable but for the goods being carried on deck in accordance with a statement on this FBL.

**8. Limitation of Freight Forwarder's Liability**

8.1. Assessment of compensation for loss of or damage to the goods shall be made by reference to the value of such goods at the place and time they are delivered to the consignee or at the place and time when, in accordance with this FBL, they should have been so delivered.

8.2. The value of the goods shall be determined according to the current commodity exchange price or, if there is no such price, according to the current market price or, if there are no such prices, by reference to the normal value of goods of the same name and quality.

8.3. Subject to the provisions of subclauses 8.4. to 8.9. inclusive, the Freight Forwarder shall in no event be or become liable for any loss of or damage to the goods in an amount exceeding the equivalent of 666.67 SDR per package or unit or 2 SDR per kilogramme of gross weight of the goods lost or damaged, whichever is the higher, unless the nature and value of the goods shall have been declared by the Consignor and accepted by the Freight Forwarder before the goods have been taken in his charge, or the ad valorem freight rate paid, and such value is stated in the FBL by him, then such declared value shall be the limit.

8.4. Where a container, pallet or similar article of transport is loaded with more than one package or unit, the packages or other shipping units enumerated in the FBL as packed in such article of transport are deemed packages or shipping units. Except as aforesaid, such article of transport shall be considered the package or unit.

8.5. Notwithstanding the above mentioned provisions, if the multimodal transport does not, according to the contract, include carriage of goods by sea or by inland waterways, the liability of the Freight Forwarder shall be limited to an amount not exceeding 8.33 SDR per kilogramme of gross weight of the goods lost or damaged.

8.6. a) When the loss of or damage to the goods occurred during one particular stage of the multimodal transport, in respect of which an applicable international convention or mandatory national law would have provided another limit of liability if a separate contract of carriage had been made for that particular stage of transport, then the limit of the Freight Forwarder's liability for such loss or damage shall be determined by reference to the provisions of such convention or mandatory national law.

b) Unless the nature and value of the goods shall have been declared by the Merchant and inserted in this FBL, and the ad valorem freight rate paid, the liability of the Freight Forwarder under COGSA, where applicable, shall not exceed US\$ 500 per package or, in the case of goods not shipped in packages, per customary freight unit.

8.7. If the Freight Forwarder is liable in respect of loss following from delay in delivery, or consequential loss or damage other than loss of or damage to the goods, the liability of the Freight Forwarder shall be limited to an amount not exceeding the equivalent of twice the freight under the multimodal contract for the multimodal transport under this FBL.

8.8. The aggregate liability of Freight Forwarder shall not exceed the limits of liability for total loss of the goods.

8.9. The Freight Forwarder is not entitled to the benefit of the limitation of liability if it is proved that the loss, damage or delay in delivery resulted from a personal act or omission of the Freight Forwarder or from the intent or recklessness of the Freight Forwarder, or recklessness and with knowledge that such loss, damage or delay would probably result.

**9. Applicability to Actions in Tort**

These conditions apply to all claims against the Freight Forwarder relating to the performance of the contract evidenced by this FBL, whether the claim be founded in contract or in tort.

**10. Liability of Servants and other Persons**

10.1. These conditions apply whenever claims relating to the performance of the contract evidenced by this FBL are made against any servant, agent or other person (including any independent contractor) whose services have been used in order to perform the contract, whether such claims are founded in contract or in tort, and the aggregate liability of the Freight Forwarder and of such servants, agents or other persons shall not exceed the limits in clause 8.

10.2. In entering into this contract as evidenced by this FBL, the Freight Forwarder, to the extent of these provisions, does not only act on his own behalf, but also as agent or trustee for such persons, and such persons shall to this extent be or be deemed to be parties to this contract.

10.3. However, if it is proved that the loss of or such loss or damage to the goods resulted from a personal act or omission of such a person referred to in Clause 10.1., done with intent to cause damage, or recklessness and with knowledge that damage would probably result, such person shall not be entitled to benefit of limitation of liability provided for in Clause 8.

10.4. The aggregate of the amounts recoverable from the Freight Forwarder and the persons referred to in Clauses 2.2. and 10.1. shall not exceed the limits provided for in these conditions.

**11. Method and Route of Transportation**

Without notice to the Merchant, the Freight Forwarder has the liberty to carry the goods on or under deck and to choose or substitute the means, route and procedure to be followed in the handling, stowage, storage and transportation of the goods.

**12. Delivery**

12.1. Goods shall be deemed to be delivered when they have been handed over or placed at the disposal of the Consignee or his agent in accordance with this FBL, or when the goods have been handed over to any authority or other party to whom, pursuant to the law or regulation applicable at the place of delivery, the goods must be handed over, or such other place at which the Freight Forwarder is entitled to call upon the Merchant to take delivery.

12.2. The Freight Forwarder shall also be entitled to store the goods at the sole risk of the Merchant, and the Freight Forwarder's liability shall cease, and the cost of such storage shall be paid, upon demand, by the Merchant to the Freight Forwarder.

12.3. If at any time the carriage under this FBL is or is likely to be affected by any hindrance or risk of any kind (including the condition of the goods) not arising from any fault or neglect of the Freight Forwarder or a person referred to in Clause 2.2. and which cannot be avoided by the exercise of reasonable endeavours the Freight Forwarder may:

- a) abandon the carriage of the goods under this FBL and, where reasonably possible, place the goods or any part of them at the Merchant's disposal at any place which the Freight Forwarder may deem safe and convenient, whereupon delivery shall be deemed to have been made, and the responsibility of the Freight Forwarder in respect of such goods shall cease.
- b) In any event, the Freight Forwarder shall be entitled to full freight under this FBL and the Merchant shall pay any additional costs resulting from the above mentioned circumstances.

**13. Freight and Charges**

13.1. Freight shall be paid in cash, without any reduction or deferment on account of any claim, counter-claim or set-off, whether prepaid or payable at destination. Freight shall be considered as earned by the Freight Forwarder at the moment when the goods have been taken in his charge, and not to be returned in any event.

13.2. Freight and all other amounts mentioned in this FBL are to be paid in the currency named in this FBL or, at the Freight Forwarder's option, in the currency of the country of dispatch or destination at the highest rate of exchange for bankers sight bills current for prepaid freight on the day of dispatch and for freight payable at destination on the day when the Merchant is notified on arrival of the goods there or on the date of withdrawal of the delivery order, whichever rate is the higher, or at the option of the Freight Forwarder on the date of this FBL.

13.3. All dues, taxes and charges or other expenses in connection with the goods shall be paid by the Merchant.

13.4. Where equipment is supplied by the Freight Forwarder, the Merchant shall pay all demurrage and charges which are not due to a fault or neglect of the Freight Forwarder.

13.5. The Merchant warrants the correctness of the declaration of contents, insurance, weight, measurements or value of the goods but the Freight Forwarder has the liberty to have the contents inspected and the weight, measurements or value verified. If such inspection is found that the declaration is not correct it is agreed that a sum equal either to five times the difference between the correct figure and the freight charged, or to double the correct freight less the freight charged, whichever sum is the smaller, shall be payable as liquidated damages to the Freight Forwarder for his inspection costs and losses of freight on other goods notwithstanding any other sum having been stated on this FBL as freight payable.

13.6. Despite the acceptance by the Freight Forwarder of instructions to collect freight, charges or other expenses from any other person in respect of the transport under this FBL, the Merchant shall remain responsible for such monies on receipt of evidence of demand and the absence of payment for whatever reason.

**14. Lien**

The Freight Forwarder shall have a lien on the goods and any documents relating thereto for any amount due at any time to the Freight Forwarder from the Merchant including storage fees and the cost of recovering same, and may enforce such lien in any reasonable manner which he may think fit.

**15. General Average**

The Merchant shall indemnify the Freight Forwarder in respect of any claims of a General Average nature which may be made on him and shall provide such security as may be required by the Freight Forwarder in this connection.

**16. Notice**

16.1. Unless notice of loss of or damage to the goods, specifying the general nature of such loss or damage, is given in writing by the consignee to the Freight Forwarder when the goods are delivered to the consignee in accordance with clause 12, such handing over is prima facie evidence of the delivery by the Freight Forwarder of the goods as described in this FBL.

16.2. Where the loss or damage is not apparent, the same prima facie effect shall apply if notice in writing is not given within 6 consecutive days after the day when the goods were delivered to the consignee in accordance with clause 12.

**17. Time bar**

The Freight Forwarder shall, unless otherwise expressly agreed, be discharged of all liability under these conditions unless suit is brought within 9 months after the delivery of the goods, or the date when the goods should have been delivered, or the date when in accordance with clause 6.4. failure to deliver the goods would give the consignee the right to treat the goods as lost.

**18. Partial Invalidity**

If any clause or a part thereof is held to be invalid, the validity of this FBL and the remaining clauses or a part thereof shall not be affected.

**19. Jurisdiction and applicable law**

Acts in respect of the Freight Forwarder may be instituted only in the place where the Freight Forwarder has his place of business as stated on the reverse of this FBL and shall be decided according to the law of the country in which that place of business is situated.

Consignor



**FWB**

**NON-NEGOTIABLE FIATA  
MULTIMODAL TRANSPORT  
WAYBILL**

issued subject to UNCTAD/ICC Rules for  
Multimodal Transport Documents (ICC Publication 481)



Consigned to

Notify address

Place of receipt

Vessel

Port of loading

Port of discharge

Place of delivery

Marks and numbers	Number and kind of packages	Description of goods	Gross weight	Measurement
-------------------	-----------------------------	----------------------	--------------	-------------

**NON-NEGOTIABLE**

according to the declaration of the consignor

Declaration of interest of the  
consignor in timely delivery  
(Clause 7.2.)

Final delivery date if agreed

Transfer of right of  
control to consignee  
(Clause 4.)

YES

Declared value for ad valorem rate according  
to the declaration of the consignor  
(Clauses 8. and 9.)

The goods and instructions are accepted and dealt with subject to the Standard Conditions printed overleaf.

Taken in charge in apparent good order and condition, unless otherwise noted herein, at the place of receipt for transport and delivery to the consignee as mentioned above.

Freight amount	Freight payable at	Place and date of issue
Cargo insurance through the undersigned <input type="checkbox"/> not covered <input type="checkbox"/> Covered according to attached Policy		Stamp and signature
For delivery of goods please apply to:		

## Standard Conditions (1997) governing the FIATA Multimodal Transport Waybill

### Definitions

- "Freight Forwarder" means the person/Multimodal Transport Operator who issues this Waybill (FWB) and is named on the face of it and assumes liability for the performance of this contract as a carrier.
- "Merchant" means and includes the Shipper, the Consignor, the Consignee, the Receiver and the Owner of the Goods.
- "Consignor" means the person who concludes this FWB with the Freight Forwarder.
- "Consignee" means the person named in or identifiable as such from this transport contract.
- "Taken in charge" means that the Goods have been handed over to and accepted for carriage by the Freight Forwarder at the place of receipt evidenced in this FWB.
- "Goods" means any property including live animals as well as containers, pallets or similar articles of transport or packaging not supplied by the Freight Forwarder, irrespective of whether such property is to be or is carried on or under deck.

### 1. Applicability

These conditions shall also apply if the transport as described in this FWB is performed by only one mode of transport.

### 2. Issuance of this FWB

#### 2.1. By issuance of this FWB the Freight Forwarder

- undertakes to perform and/or in his own name to procure the performance of the transport, from the place at which the Goods are taken in charge (place of receipt evidenced in this FWB) to the place of delivery designated in this FWB;
  - assumes liability as a carrier as set out in these conditions.
- 2.2. Subject to the conditions of this FWB the Freight Forwarder shall be responsible for the acts and omissions of his servants or agents acting within the scope of their employment, or any other person of whose services he makes use for the performance of the contract evidenced by this FWB, as if such acts and omissions were his own.

### 3. Agency

3.1. The Consignor on entering into this transport contract does so not only on his own behalf but also as agent for and on behalf of the Consignee, and warrants, by the Freight Forwarder that he has authority so to do.

3.2. This rule shall, if, it be necessary by the law applicable to this transport contract so as to enable the Consignee to sue and be sued thereon, the Consignee shall be under no greater liability than he would have had if the transport contract had been covered by a bill of lading or similar document of title.

### 4. Right of control

4.1. Unless the Consignor has exercised his option under clause 4.2. below, he shall be the only party entitled to give the Freight Forwarder instructions in relation to this transport contract. Unless prohibited by the applicable law, he shall be entitled to change the name of the Consignee at any time up to the Consignee claiming delivery of the Goods after arrival at destination, provided he gives the Freight Forwarder reasonable notice in writing, or by some other means acceptable to the Freight Forwarder, thereby undertaking to indemnify the Freight Forwarder against any additional expense caused thereby.

4.2. The Consignor shall have the option, to be exercised not later than upon the receipt of the Goods by the Freight Forwarder, to transfer the right of control to the Consignee. The exercise of this option must be noted on the FWB prior to or at the time of its issue. Where the option has been exercised the Consignee shall have such rights as are referred to in clause 4.1. above and the Consignor shall cease to have such rights.

### 5. Dangerous Goods and Indemnity

5.1. The Merchant shall comply with rules which are mandatory according to the national law or by reason of international convention, relating to the carriage of Goods of a dangerous nature, and shall in any case inform the Freight Forwarder in writing of the exact nature of the danger before Goods of a dangerous nature are taken in charge by the Freight Forwarder and indicate to him, if need be, the precautions to be taken.

5.2. If the Merchant fails to provide such information and the Freight Forwarder is unaware of the dangerous nature of the Goods and the necessary precautions to be taken and if, at any time, they are deemed to be a hazard to life or property, they may at any place be unloaded, destroyed or rendered harmless, as circumstances may require, without compensation. The Merchant shall indemnify the Freight Forwarder against all loss, damage, liability, or expense arising out of their being taken in charge, or their carriage, or of any serious incident thereto. The burden of proving that the Freight Forwarder knew the exact nature of the danger constituted by the carriage of the said Goods shall rest on the Merchant.

5.3. If any Goods shall become a danger to life or property, they may in like manner be unloaded or landed at any place or destroyed or rendered harmless, if such danger was not caused by the fault and neglect of the Freight Forwarder he shall have no liability and the Merchant shall indemnify him against all loss, damage, liability and expense arising therefrom.

### 6. Description of Goods and Merchant's Packing and Inspection

6.1. The information in this FWB shall be prima facie evidence of the taking in charge by the Freight Forwarder of the Goods as described by such information unless a contrary indication, such as "shipper's weight, load and count", "shipper-packed container" or similar expressions, has been made in the printed text or superimposed on this FWB.

6.2. The Consignor shall be deemed to have guaranteed to the Freight Forwarder the accuracy, at the time the Goods were taken in charge by the Freight Forwarder, of all particulars relating to the general nature of the Goods, their marks, number, weight, volume and quantity and, if applicable, to the dangerous character of the Goods, as furnished by him or on his behalf for insertion on the FWB.

The Consignor shall indemnify the Freight Forwarder against all loss, damage and expense resulting from any inaccuracy or inadequacy of such particulars.

6.3. The Freight Forwarder shall not be liable for any loss, damage or expense caused by defective or insufficient packing of Goods or by inadequate loading or packing within containers or other transport units when such loading or packing has been performed by the Merchant or on his behalf by a person other than the Freight Forwarder, or by the defect or unsuitability of the containers or other transport units supplied by the Merchant, or if supplied by the Freight Forwarder if a defect or unsuitability of the container or other transport unit would have been apparent upon reasonable inspection by the Merchant. The Merchant shall indemnify the Freight Forwarder against all loss, damage, liability and expense so caused.

6.4. The right of the Freight Forwarder to an indemnity as per clause 6.2. and 6.3. shall in no way limit his liability under this FWB to any person other than the Consignor.

### 7. Freight Forwarder's Liability

7.1. The responsibility of the Freight Forwarder for the Goods under these conditions covers the period from the time the Freight Forwarder has taken the Goods in his charge to the time of their delivery.

7.2. The Freight Forwarder shall be liable for loss of or damage to the Goods as well as for delay in delivery if the occurrence which caused the loss, damage or delay in delivery took place while the Goods were in his charge, unless the Freight Forwarder proves that no fault or neglect of his own, his servants or agents or any other person referred to in clause 2.2. has caused or contributed to such loss, damage or delay. However, the Freight Forwarder shall only be liable for loss following from delay in delivery if the Consignor has made a declaration of interest in timely delivery which has been accepted by the Freight Forwarder.

7.3. Arrival times are not guaranteed by the Freight Forwarder. However, delay in delivery occurs when the Goods have not been delivered within the time expressly agreed upon or, in the absence of such agreement, within the time which would be reasonable to require of a diligent Freight Forwarder, having regard to the circumstances of the case.

7.4. If the Goods have not been delivered within ninety consecutive days following such date of delivery as determined in clause 7.3., the claimant may, in the absence of evidence to the contrary, treat the Goods as lost.

7.5. When the Freight Forwarder establishes that, in the circumstances of the case, the loss or damage could be attributed to one or more causes or events, specified in a) - e) of the present clause, it shall be presumed that it was so caused, always provided, however, that the claimant shall be entitled to prove that the loss or damage was not, in fact, caused wholly or partly by one or more of such causes or events.

a) an act or omission of the Merchant, or person other than the Freight Forwarder acting on behalf of the Merchant or from whom the Freight Forwarder took the Goods in charge;

b) insufficiency or defective condition of the packaging or marks and/or numbers;

c) handling, loading, stowage or unloading of the Goods by the Merchant or any person acting on behalf of the Merchant;

d) inherent vice of the Goods;

e) strike, lockout, stoppage or restraint of labour.

### 7.6. Defences for carriage by sea or inland waterways

Notwithstanding clauses 7.2., 7.3. and 7.4. the Freight Forwarder shall not be liable for loss, damage or delay in delivery with respect to Goods carried by sea or inland waterways when such loss, damage or delay during such carriage has been caused by:

a) act, neglect, or default of the master, mariner, pilot or the servants of the carrier in the navigation or in the management of the ship;

b) fire, unless caused by the actual fault or privity of the carrier, however, always provided that whenever loss or damage has resulted from unseaworthiness of the ship, the Freight Forwarder can prove that due diligence has been exercised to make the ship seaworthy at the commencement of the voyage.

### 8. Paramount Clauses

8.1. These conditions shall only take effect to the extent that they are not contrary to the mandatory provisions of international conventions or national law applicable to the contract evidenced by this FWB.

8.2. The Hague Rules contained in the International Convention for the unification of certain rules relating to Bills of Lading, dated Brussels 25th August 1924, or in those countries where they are already in force the Hague-Visby Rules contained in the Protocol of Brussels, dated 23rd February 1968, as enacted in the country of shipment, shall apply to all carriage of goods by sea and also to the carriage of goods by inland waterways, and such provisions shall apply to all Goods whether carried on deck or under deck.

8.3. The Carriage of Goods by Sea Act of the United States of America (US COGSA) shall apply to the carriage of Goods by sea, whether on deck or under deck, if compulsorily applicable to this FWB or would be applicable but for the Goods being carried on deck in accordance with a statement on this FWB.

### 9. Limitation of Freight Forwarder's Liability

9.1. Assessment of compensation for loss of or damage to the Goods shall be made by reference to the value of such Goods at the place and time they are delivered to the Consignee or at the place and time when, in accordance with this FWB, they should have been so delivered.

9.2. The value of the Goods shall be determined according to the current commodity exchange price or, if there is no such price, according to the current market price or, if there are no such prices, by reference to the normal value of Goods of the same kind and quality.

9.3. Subject to the provisions of clauses 9.4. to 9.9. inclusive, the Freight Forwarder shall in no event be or become liable for any loss of or damage to the Goods in an amount exceeding the equivalent of 866.67 SDR per package or unit or 2 SDR per kilogramme of gross weight of the Goods lost or damaged, whichever is the higher, unless the nature and value of the Goods shall have been declared by the Consignor and accepted by the Freight Forwarder before the Goods have been taken in his charge, or the *ad valorem* freight rate paid, and such value is stated in the FWB by him, then such declared value shall be the limit.

9.4. Where a container, pallet or similar article of transport is loaded with more than one package or unit, the packages or other shipping units enumerated in the FWB as packed in such article of transport are deemed packages or shapings units. Except as aforesaid, such article of transport shall be considered the package or unit.

9.5. Notwithstanding the above mentioned provisions, if the transport does not, according to the contract, include carriage of goods by sea or by inland waterways, the liability of the Freight Forwarder shall be limited to an amount not exceeding 8.33 SDR per kilogramme of gross weight of the Goods lost or damaged.

9.6. a) When the loss of or damage to the Goods occurred during one particular stage of the transport, in respect of which an applicable international convention or mandatory national law would have provided another limit of liability if a separate contract of carriage had been made for that particular stage of transport, then the limit of the Freight Forwarder's liability for such loss or damage shall be determined by reference to the provisions of such convention or mandatory national law.

b) Unless the nature and value of the Goods shall have been declared by the Merchant and inserted in this FWB, and the *ad valorem* freight rate paid, the liability of the Freight Forwarder under US COGSA, where applicable, shall not exceed US\$ 500 per package or, in the case of Goods not shipped in packages, per customary freight unit.

9.7. If the Freight Forwarder is liable in respect of loss following from delay in delivery, or consequential loss or damage other than loss of or damage to the Goods, the liability of the Freight Forwarder shall be limited to an amount not exceeding the equivalent of twice the freight for the transport under this FWB.

9.8. The aggregate liability of the Freight Forwarder shall not exceed the limits of liability for total loss of the Goods.

9.9. The Freight Forwarder is not entitled to the benefit of the limitation of liability if it is proved that the loss, damage or delay in delivery resulted from a personal act or omission of the Freight Forwarder done with the intent to cause such loss, damage or delay, or recklessly and with knowledge that such loss, damage or delay would probably result.

### 10. Applicability to Actions in Tort

These conditions apply to all claims against the Freight Forwarder relating to the performance of the contract evidenced by this FWB, whether the claim be founded in contract or in tort.

### 11. Liability of Servants and other Persons

11.1. These conditions apply whenever claims relating to the performance of the contract evidenced by this FWB are made against any servant, agent or other person (including any independent contractor) whose services have been used in order to perform the contract, whether such claims are founded in contract or in tort, and the aggregate liability of the Freight Forwarder and of such servants, agents or other persons shall not exceed the limits in clause 9.

11.2. In entering into this contract as evidenced by this FWB, the Freight Forwarder, to the extent of these provisions, does not only act on his own behalf, but also as agent or trustee for such persons, and such persons shall to this extent be or be deemed to be parties to this contract.

11.3. However, if it is proved that the loss of or such loss or damage to the Goods resulted from a personal act or omission of such a person referred to in clause 11.1., done with intent to cause damage, or recklessly and with knowledge that damage would probably result, such person shall not be entitled to benefit of limitation of liability provided for in clause 9.

11.4. The aggregate of the amounts recoverable from the Freight Forwarder and the persons referred to in clauses 2.2. and 11.1. shall not exceed the limits provided for in these conditions.

### 12. Method and Route of Transportation

Without notice to the Merchant, the Freight Forwarder has the liberty to carry the Goods on or under deck and to choose or substitute the means, route and procedure to be followed in the handling, stowage, storage and transportation of the Goods.

### 13. Delivery

13.1. Goods shall be deemed to be delivered when they have been handed over or placed at the disposal of the Consignee or his agent in accordance with this FWB or with the law or usage of the particular trade applicable at the place of delivery, or when the Goods have been handed over to any authority or other party to whom, pursuant to the law or regulation applicable at the place of delivery, the Goods must be handed over; or such other place at which the Freight Forwarder is entitled to call upon the Merchant to take delivery.

13.2. In case it proves impossible to perform or procure the performance of all acts necessary to ensure delivery of the Goods the Freight Forwarder shall also be entitled to store the Goods at the sole risk of the Merchant, and the Freight Forwarder's liability shall cease, and the cost of such storage shall be paid, upon demand, by the Merchant to the Freight Forwarder.

13.3. The Freight Forwarder shall not be liable for incorrect delivery, unless he has failed to exercise reasonable care to ascertain that the party claiming to be the Consignee is in fact that party.

13.4. If at any time the carriage under this FWB is or is likely to be affected by any hindrance or risk of any kind including the condition of the Goods not arising from any fault or neglect of the Freight Forwarder or a person referred to in clause 2.2. and which cannot be avoided by the exercise of reasonable endeavour the Freight Forwarder may:

abandon the carriage of the Goods under this FWB and, where reasonably possible, place the Goods or any part of them at the Merchant's disposal at any place which the Freight Forwarder may deem safe and convenient, whereupon delivery shall be deemed to have been made, and the responsibility of the Freight Forwarder in respect of such Goods shall cease.

In any event, the Freight Forwarder shall be entitled to full freight under this FWB and the Merchant shall pay any additional costs resulting from the above mentioned circumstances.

### 14. Freight and Charges

14.1. The terms and conditions of the Freight Forwarder's applicable tariff, if any, are incorporated herein. Copies of the relevant terms and conditions thereof are available from the Freight Forwarder upon request. In the case of inconsistency between this FWB and the applicable tariff the FWB shall prevail.

All dues, taxes and charges or other expenses in connection with the Goods shall be paid by the Merchant, where equipment is supplied by the Freight Forwarder, the Merchant shall pay all demurrage and charges which are not due to his fault or neglect of the Freight Forwarder.

14.2. Freight shall be paid in cash, without any reduction or deferment on account of any claim, counterclaim or set-off, whether prepaid or payable at destination. Freight shall be considered as earned by the Freight Forwarder at the moment when the Goods have been taken in his charge, and not to be returned in any event.

14.3. Freight and all other amounts mentioned in this FWB are to be paid in the currency named in this FWB or, at the Freight Forwarder's option, in the currency of the country of dispatch or destination at the highest rate of exchange for bankers sight bills current for prepaid freight on the day of dispatch and for freight payable at destination on the day when the Merchant is notified on arrival of the Goods there or on the date of withdrawal of the delivery order, whichever rate is the higher, or at the option of the Freight Forwarder on the date of this FWB.

14.4. The Merchant shall reimburse the Freight Forwarder in proportion to the amount of freight for any costs for deviation or delay or any other increase of costs of whatever nature caused by war, warlike operations, epidemics, strikes, government directions or force majeure.

14.5. The Merchant warrants the correctness of the declaration of contents, insurance, weight, measurements or value of the Goods but the Freight Forwarder has the liberty to have the contents inspected and the weight, measurements or value verified. If on such inspection it is found that the declaration is not correct it is agreed that a sum equal either to five times the difference between the correct figure and the freight charged, or to double the correct freight less the freight charged, whichever sum is the smaller, shall be payable as liquidated damages to the Freight Forwarder for his inspection costs and losses of freight on other Goods notwithstanding any other sum having been stated on this FWB as freight payable.

14.6. Despite the acceptance by the Freight Forwarder of instructions to collect freight, charges or other expenses from any other person in respect of the transport under this FWB, the Merchant shall remain responsible for such monies on receipt of evidence of demand and the absence of payment for whatever reason.

### 15. Lien

The Freight Forwarder shall have a lien on the Goods and any documents relating thereto for any amount due at any time to the Freight Forwarder from the Merchant including storage fees and the cost of recovering same, and may enforce such lien in any reasonable manner which he may think fit.

### 16. General Average

The Merchant shall indemnify the Freight Forwarder in respect of any claims of a General Average nature which may be made on him and shall provide such security as may be required by the Freight Forwarder in this connection.

### 17. Notice

17.1. Unless notice of loss of or damage to the Goods, specifying the general nature of such loss or damage, is given in writing by the Consignee to the Freight Forwarder when the Goods are delivered to the Consignee in accordance with clause 13., such handing over is prima facie evidence of the delivery by the Freight Forwarder of the Goods as described in this FWB.

17.2. Where the loss or damage is not apparent, the same prima facie effect shall apply if notice in writing is not given within 5 consecutive days after the day when the Goods were delivered to the Consignee in accordance with clause 13.

### 18. Time bar

The Freight Forwarder shall, unless otherwise expressly agreed, be discharged of all liability under these conditions unless suit is brought within 9 months after the delivery of the Goods, or the date when the Goods should have been delivered, or the date when in accordance with clause 7.4. failure to deliver the Goods would give the Consignee the right to treat the Goods as lost.

### 19. Partial Invalidity

If any clause or a part thereof is held to be invalid, the validity of this FWB and the remaining clauses or a part thereof shall not be affected.

### 20. Jurisdiction, arbitration and applicable law

Unless otherwise agreed in writing, actions against the Freight Forwarder may be instituted only in the place where the Freight Forwarder has his place of business as stated on the reverse of this FWB and shall be decided according to the law of the country in which that place of business is situated.

Suppliers or Forwarders Principals



# FIATA FCT

Forwarders  
Certificate of Transport  
ORIGINAL

No.	Country Code
-----	--------------

Forw. Ref.

Consigned to order of

Notify address

Conveyance from/via

Destination

Marks and numbers	Number and kind of packages	Description of goods	Gross weight	Measurement
-------------------	-----------------------------	----------------------	--------------	-------------

# specimen

according to the declaration of the consignor

The goods and instructions are accepted and dealt with subject to the General Conditions printed overleaf.

Acceptance of this document or the invocation of rights arising therefrom acknowledges the validity of the following conditions, regulations and exceptions also of the trading conditions printed overleaf, except where the latter conflict with conditions 1-6 below.

1. The undersigned are authorized to enter into contracts with carriers and others involved in the execution of the transport subject to the latter's usual terms and conditions.
2. The undersigned do not act as Carriers but as Forwarders. In consequence they are only responsible for the careful selection of third parties, instructed by them, subject to the conditions of Clause 3 hereunder.
3. The undersigned are responsible for delivery of the goods to the holder of this document through the intermediary of a delivery agent of their choice. They are not responsible for acts or omissions of Carriers involved in the execution of the transport or of other third parties. The undersigned Forwarders will, on request, assign their rights and claims against Carriers and other parties.
4. Insurance of the goods will only be effected upon express instructions in writing.
5. Unforeseen and/or unforeseeable circumstances entitle the undersigned to arrange for deviation from the envisaged route and/or method of transport.
6. Unforeseen and/or unforeseeable disbursements and charges are for the account of the goods.

Insurance through the intermediary or the undersigned Forwarders

- Not covered
- Covered according to the attached Insurance Policy / Certificate

All disputes shall be governed by the law and within the exclusive jurisdiction of the courts at the place of issue.

For delivery of the goods please apply to:

Freight and charges prepaid to:

thence for account of goods, lost or not lost.

We, the Undersigned Forwarders in accordance with the instructions of our Principals, have taken charge of the abovementioned goods in good external condition at: .....

for despatch and delivery as stated above or order against surrender of this document properly endorsed.

In witness thereof the Undersigned Forwarders have signed originals of this FCT document, all of this tenor and date. When one of these has been accomplished, the other(s) will lose their validity. ....

Place and date of issue

Stamp and signature

Name and address of certifying shipper



FIATA SIC

No.	Country Code
-----	--------------

Shippers Intermodal Weight Certification

--	--	--	--

Marks and numbers	Number and kind of packages	Description of goods	Gross weight*
-------------------	-----------------------------	----------------------	---------------

specimen

Container or trailer number (if applicable)

\* packaging material (including ice), pallets and dunnage, if not included above

Actual gross cargo weight

The undersigned shipper herewith certifies that the gross weight of the goods listed herein is true and correct and includes all applicable packaging material, pallets and dunnage.

(For shipments to or from the USA see notes overleaf)

Place and date of certification

Stamp and signature of certifying shipper

## Provisions of US Law

Under the US Intermodal Safe Container Act of 1992 and its Amendment of 1996 the gross cargo weight loaded in a container arriving in the USA and exceeding a gross weight of 29'000 lbs (13'154 kg) must be certified. The same goes with containers or trailers which are shipped from inland points in the USA.

The shipper of such shipments is obliged to provide a weight certification containing

- the actual gross cargo weight loaded in the container or on the trailer,
- a reasonable description of the contents of the container or trailer,
- the identity of the certifying party,
- the container or trailer number,
- the date of certification or transfer of data to another document.

The freight forwarder or carrier who receives the weight certification may transfer the information contained therein to another document or to electronic format for forwarding to a subsequent carrier. The person transferring the information shall state on the forwarded document the date on which the data was transferred and the identity of the party who performed the transfer.



**D. Official controls sector**

Dangerous goods declaration (UN/ECE/FAL Rec.11)  
Goods declaration for home use (Kyoto Convention)  
Goods declaration for export (Kyoto Convention)  
Goods declaration for transit (Kyoto Convention)  
Certificate of origin (Kyoto Convention)  
GSP Certificate (UNCTAD)  
Single Administrative Document (SAD)

**DANGEROUS GOODS DECLARATION**

Shipper (Name & Address)		Reference number (s) <div style="text-align: right; margin-top: 10px;">                     Annex I                      (Recommended                      layout)                 </div>	
(Reserved for text, instructions or other matter)		Name of carrier (or his agent)	
		(Reserved for text, instructions or other matter)	
Name/means of transport	Port/place of departure		
Port/place of destination			
Marks & numbers; Number & kind of packages; Description of goods*		Gross weight (kg)	
INDICATE: HAZARD CLASS/DIV.; UN NUMBER; FLASHPOINT (if <sup>o</sup> C) (when required)		Net quantity (when required)	
<p>* <u>Correct TECHNICAL NAME: proprietary names alone are not sufficient</u></p> <p>Additional information</p> <p>Special information is required for (a) Dangerous Goods in Limited quantities, and (b) Radioactive substances (Class 7). In certain circumstances, (c) a weathering certificate, or (d) a Container/Trailer Packing Certificate is required.</p>			
DECLARATION		Name/status of signatory	
		Place and date	
		Signature on behalf of Shipper	

**LAY-OUT KEY**  
for Goods declaration for home use

<b>FREE DISPOSAL</b>	Declaration No°	
	Customs office	
Importer (name and address)	Declarant (name and address)	
<b>Free disposal</b>	Country whence consigned	Import licence No.
	Country of origin	Preference claimed
	Other documents attached	
	<b>Free disposal</b>	
Mode of transport and identification of means of transport		
Description of packages (marks and numbers, number and kind); description of goods; gross weight		
..... Tariff heading, statistical No, net weight, quantity, dutiable value, nature, rates & amount of duties & taxes		
<p>(Free disposal)</p> <div style="border: 1px dashed black; width: 150px; height: 50px; margin-left: auto; margin-right: auto; position: relative;"> <div style="position: absolute; top: -10px; left: 50%; transform: translate(-50%, -100%);">Place and date</div> <div style="position: absolute; bottom: -10px; left: 50%; transform: translate(-50%, -100%);">Signature of declarant</div> </div>		

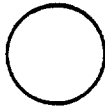


# GOODS DECLARATION (CUSTOMS TRANSIT)

Consignor (name and address)	Office of departure	Date  No.
Consignee (name and postal address)  Delivery address	Declarant (name and address)	
Place of loading  Via	Pier, warehouse, etc.  Mode and means of transport	Documents attached  Official use
Office of destination	Country whence consigned	Country of destination  Seals, etc. affixed by <input type="checkbox"/> Customs <input type="checkbox"/> Declarant
B/L No	Transport-unit (type, identification No.), Marks & numbers of pkgs or items	Number & kind of packages; Description of goods
		Commodity No.
		Gross weight, kg.
	Total number of packages	Total gross weight, kg.
(National administrative requirements)	(Security details)	
	I, the undersigned, declare that the particulars given in this Declaration are true and correct and accept responsibility for fulfilment of the obligations incurred under this Customs transit operation in accordance with the conditions prescribed by the competent authorities.	
	Place, date and signature of declarant .....	

<p>1. Exporter (name, address, country) Exportateur (nom, adresse, pays)</p>	2.	<p>Number — Numéro</p> <p><b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> <b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b></p>	
<p>3. Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p>			
<p>4. Particulars of transport (where required) Renseignements relatifs au transport (le cas échéant)</p>			
<p>5. Marks &amp; Numbers: Number and kind of packages; Description of the goods Marques et numéros: Nombre et nature des colis; Désignation des marchandises</p>		<p>6. Gross weight Poids brut</p>	7.
<p>8. Other information — Autres renseignements</p>	<p>It is hereby certified that the above mentioned goods originate in: Il est certifié par la présente que les marchandises mentionnées ci-dessus sont originaires de:</p> <p>-----</p> <p><b>CERTIFYING BODY</b> <b>ORGANISME AYANT DELIVRE LE CERTIFICAT.</b></p> <p>-----</p> <p style="text-align: center;">Place and date of issue — Lieu et date de délivrance</p> <p>-----</p> <p style="text-align: center;">Authorized signature — Signature autorisée</p>		

Stamp — Timbre



1. Goods consigned from (Exporter's business name, address, country)			Reference No		
2. Goods consigned to (Consignee's name, address, country)			<p align="center"><b>GENERALISED SYSTEM OF PREFERENCES</b></p> <p align="center"><b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b></p> <p align="center"><b>(Combined declaration and certificate)</b></p> <p align="center"><b>FORM A</b></p> <p>Issued in ..... (country)</p> <p align="right">See Notes overleaf</p>		
3. Means of transport and route (as far as known)					
4. For official use					
5. Item number	6. Marks and numbers of packages	7. Number and kind of packages; description of goods	8. Origin criterion (see Notes overleaf)	9. Gross weight or other quantity	10. Number and date of invoices
<b>11. Certification</b> It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.  ..... Place and date, signature and stamp of certifying authority			<b>12. Declaration by the exporter</b> The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct; that all the goods were produced in ..... (country) and that they comply with the origin requirements specified for those goods in the Generalised System of Preferences for goods exported to ..... (importing country) ..... Place and date, signature of authorised signatory		

**APPLICATION FOR CERTIFICATE OF ORIGIN**

**Form B**

The undersigned, being the exporter of the goods described overleaf, **DECLARES** that these goods were produced in ..... (country)

**SPECIFIES** as follows the grounds on which the goods are claimed to comply with GSP origin requirements<sup>1)</sup>

.....  
.....  
.....

**SUBMITS** the following supporting documents<sup>2)</sup>

.....  
.....  
.....

**UNDERTAKES** to submit, at the request of the appropriate authorities of the exporting country, any additional supporting evidence which these authorities may require for the purpose of issuing a certificate of origin, and undertakes, if required, to agree to any inspection of his accounts and any check on the processes of manufacture of the above goods, carried out by the said authorities.

**REQUESTS** the issue of a certificate of origin for these goods.

Place and date .....

.....  
(signature of authorized signatory)

---

<sup>1)</sup> To be completed if materials or components originating in another country have been used in the manufacture of the goods in question. Indicate the materials or components used, their Harmonized System heading at the 4-digit level, their country of origin and, where appropriate, the manufacturing processes qualifying the goods as originating in the country of manufacture (application of the List of working or processing operations), the goods produced and their Harmonized System heading at the 4-digit level.

Where the origin criteria involve a percentage value, give information enabling this percentage to be verified – for example the value of imported materials and components and those of undetermined origin and the ex-factory price of the exported goods, where applicable.

<sup>2)</sup> For example, import documents, invoices, etc., relating to the materials or components used.

**NOTES**

**A. Procedure for claiming preference.** A declaration on the certificate of origin form must be prepared by the exporter of the goods and submitted in duplicate, together with a GSP application form, to the certifying authority of the country of exportation which will, if satisfied, certify the top copy of the certificate of origin and return it to the exporter for transmission to the importer in the country of destination. The certifying authority will at the same time return to the exporter for his retention the duplicate copy of the certificate of origin, but will itself retain the GSP application form duly completed and signed by the exporter.

**B. Sanctions.** Persons who furnish, or cause to be furnished, information which relates to origin or consignment, and which is untrue in a material particular are liable to legal penalties and to the suspension of facilities for their goods to obtain preference.



**EUROPEAN COMMUNITY**

A OFFICE OF DISPATCH, EXPORT, DESTINATION

Copy for the country of dispatch/export Copy for the country of destination	1	6	2 Consignor/Exporter	No	1 DECLARATION	
	3 Forms	4 Loading lists				
	5 Items	6 Total packages	7 Reference number			
	8 Consignee	No	9 Person responsible for financial settlement		No	
	10 City, st. dest./last consig.	11 Trad./Prod. country	12 Value details	13 CAP		
	14 Declarant/Representative	No	15 Country of dispatch/export	15 C. disp./exp. Code	17 Country destin. Code	
			16 Country of origin	17 Country of destination		
	18 Identity and nationality of means of transport at departure/on arrival	19 Ctr.	20 Delivery terms			
	21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border	22 Currency and total amount invoiced		23 Exchange rate	24 Nature of transaction	
	25 Mode of transport at the border	26 Inland mode of transport	27 Place of loading/unloading		28 Financial and banking data	
6	29 Office of exit/entry	30 Location of goods				

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind			32 Item No	33 Commodity Code	
	34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)	36 Preference		
	37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)	39 Quota		
	40 Summary declaration/Previous document					
	41 Supplementary units		42 Item price	43 /M Code		
44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorisations	A.I. Code		45 Adjustment			
	46 Statistical value					

47 Calculation of taxes	Type	Tax base	Rate	Amount	MP	48 Deferred payment	49 Identification of warehouse
Total:						8 ACCOUNTING DETAILS	

50 Principal	No	Signature:	C OFFICE OF DEPARTURE
51 Intended offices of transit (and country)	represented by	Place and date:	

52 Guarantee not valid for	Code	53 Office of destination (and country)
----------------------------	------	--

D/J CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE/DESTINATION	Stamp:	54 Place and date:
Result:		Signature and name of declarant/representative:
Seals affixed: Number:		
Identity:		
Time limit (date):		
Signature:		

**Part VI      EXAMPLE OF AN ALIGNED SERIES OF TRADE DOCUMENTS**

Master  
Offer  
Acknowledgement of Order  
Invoice  
Dispatch Advice  
Banking Instructions  
Forwarding Instructions

## MASTER

Sender				Invoice date		Invoice No.						
				Our order date		Our order No.						
Agent in place of shipping				Your order date		Your order No.						
				Consignee				Buyer (if other than consignee)				
Notify address								Country of origin		Country of destination		
				Domestic carriage by		from		Terms of delivery				
Pre-carriage by		from		Time of delivery								
Main-carriage by		Port of loading		Terms of payment								
On-carriage from		Final destination		Insurance value		Insurance						
Shipping marks, container Nr.		Number and kind of packages: goods description			Commodity No.		<input type="checkbox"/> covered by us	<input type="checkbox"/> covered by you				
							Quantity		Value			
Quantity ordered		Item/Art. No.			Article		Gross weight		Cube			
							Quantity delivered		Unit price	Total amount		
Freight payment				Docs. attached		Costs	Included above	Not incl. above				
Doc. sent to				Banker		Buyer		Rec. spec. below		<input type="checkbox"/> Export decl.		
										<input type="checkbox"/> Invoice copy	Packing	Freight
Invoice				Orig.		Copy		Orig.		Copy		<input type="checkbox"/> Invoice specific.
												<input type="checkbox"/> Freight doc.
Bill of lading				Ins.policy		Certificate of origin						
Additional receiver of documents												
Name of bank				Freight to be paid at								
Other information				No. of original Bs/L								

**GENERAL SUPPLIES COMPANY LTD.**  
**NORTHBURY**

**OFFER**

Offer date

Offer No.

Your inquiry date

Your inquiry No.

Consignee / Delivery address

Offer to (if other than consignee)

Transport details

Terms of delivery

Time of delivery

Terms of payment

Quantity	Item/Art. No.	Article	Unit price	Total amount

Referring to your inquiry we have the pleasure to offering the above mentioned articles at prices and terms as stated herein.

**GENERAL SUPPLIES COMPANY LTD.  
NORTHBURY**

**ACKNOWLEDGEMENT OF ORDER**

Our order date

Our order No.

Your order date

Your order No.

Consignee

Buyer (if other than consignee)

Notify address

Country of origin

Country of destination

Consignement by

from

Terms of delivery

Time of delivery

Terms of payment

Transshipment at

Final destination

Shipping marks, container Nr.		Number and kind of packages: goods description		Commodity No.	Net weight	Value
					Gross weight	Cube
Quantity ordered	Item/Art. No.	Article			Unit price	Total amount

We acknowledge the receipt of your order and have the pleasure of confirming it at the prices and terms stated above.

**INVOICE**

**GENERAL SUPPLIES COMPANY LTD.  
NORTHBURY**

Invoice date                      Invoice No.  
Our order date                    Our order No.  
Your order date                  Your order No.

Consignee

Buyer (if other than consignee)

Notify address

Country of origin                      Country of destination

Domestic carriage by              from                      Terms of delivery  
Pre-carriage by                    from                      Time of delivery  
Main-carriage by                  Port of loading              Terms of payment  
On-carriage from                  Final destination              Insurance value

Shipping marks, container Nr.		Number and kind of packages: goods description		Commodity No.	Quantity	Value
					Gross weight	Cube
Quantity ordered	Item/Art. No.	Article		Quantity delivered	Unit price	Total amount
				Costs	Included above	Not incl. above
				Packing		
				Freight		
				Insurance		
				Total invoice amount		

Certified true and correct

## DISPATCH ADVICE

Date of issue

Reference No.

**GENERAL SUPPLIES COMPANY LTD.**  
NORTHBURY

Consignee

Buyer (if other than consignee)

Notify address

Domestic carriage by from

Pre-carriage by from Time of delivery

Main-carriage by Port of loading

On-carriage from Final destination

Shipping marks, container Nr.	Number and kind of packages: goods description	Quantity	Cube
		Gross weight	

Documents are sent to

	Banker		Buyer		Rec. spec. below	
	Orig.	Copy	Orig.	Copy	Orig.	Copy
Invoice						
Bill of Lading						
Ins. policy						
Cert. of origin						

Additional receiver of documents

Name of bank

Other information

The above mentioned goods have been dispatched to you and we have the pleasure in enclosing the documents listed here covering this consignment.

We hope that the goods will reach you in good order and turn out to your satisfaction.

**BANKING INSTRUCTIONS**

Date of issue

Reference No.

**GENERAL SUPPLIES COMPANY LTD.  
NORTHBURY**

Consignee

Drawee (if other than consignee)

Consignement by

from

Transshipment at

Final destination

Shipping marks, container Nr.	Number and kind of packages, goods description	Commodity No.

- With protest for non-payment
- Without protest for non-payment
- Documents on payment
- Documents on acceptance
- Your expenses to be collected from drawee
- 

The following documents are enclosed:

	Orig.	Copy
Invoice		
Bill of Lading		
Ins.policy		
Cert. of origin		

Name of bank

Kindly render your account to our bank.

Other information



**FORWARDING INSTRUCTIONS**

Shipper (Exporter)

Date of issue

Reference No.

**GENERAL SUPPLIES COMPANY LTD.  
NORTHBURY**

Consignee of goods

Buyer (if other than consignee)

Notify address

Domestic carriage by from

Pre-carriage by from

Main-carriage by Port of loading

Transshipment at Final destination

Shipping marks, container Nr.	Number and kind of packages, goods description	Commodity No.	Quantity	Value
			Gross weight	Cube

Kindly dispatch the goods in accordance with these instructions. The following documents are enclosed:

- Export declaration
- Invoice copy
- Invoice specification
- 
- 

Freight payable at (in Bs/L)
No. of original Bs/L